

Agency Information

AGENCY : ARMY  
RECORD NUMBER : 198-10008-10092  
RECORD SERIES : CALIFANO PAPERS  
AGENCY FILE NUMBER :

Released under the John  
F. Kennedy  
Assassination Records  
Collection Act of 1992  
(44 USC 2107 Note).  
Case#:NW 56829 Date:  
04-13-2018

Document Information

ORIGINATOR : BRITISH EMBASSY, HAVANA  
FROM :  
TO :  
TITLE : UNTITLED  
DATE : 02/06/1963  
PAGES : 3  
SUBJECTS :  
ECONOMIC CONDITIONS - CUBA  
CUBAN FISHING INDUSTRY  
DOCUMENT TYPE : PAPER, TEXTUAL DOCUMENT  
CLASSIFICATION : Confidential  
RESTRICTIONS : Consulted  
CURRENT STATUS : Withhold  
DATE OF LAST REVIEW : 05/01/1998  
OPENING CRITERIA : REVIEW BY BRITISH GOVERNMENT  
COMMENTS : Califano Papers, Box 1, Folder 20. Letter from British Embassy, Havana on the Cuban fishing industry with an article regarding proposed Cuban fishing port. Summary of article prepared by British Embassy.

*JFK Review*

Department of the Army EO 13526  
 Declassify  Exclude  Exempt

Authority \_\_\_\_\_

Refer To \_\_\_\_\_

Review Date 19AUG15 By Wdh/9cl/mj

NO STATE OBJECTION  
TO DECLASSIFICATION  
BY [Signature] DATE 04/15/16

(11217/63)

BRITISH EMBASSY,

HAVANA.

February 6, 1963.

CONFIDENTIAL

You wrote to Sutherland on January 22 about the article in the Daily Telegraph for January 14 by Edwin Tetlow, describing a conversation with a Mr. Scott about the Cuban fishing industry.

2. Tetlow told me about this conversation when he was here and I did, in fact, draft a letter to you which I did not send because the Cuban press on January 17 came out with some further details which I shall try to summarise in this letter.

3. To deal first with the Tetlow article: Tetlow told me that he had also learned from Scott that the latter was one of five "Directors" who were charged with implementing the new plans for the Cuban fishing industry stemming from the Commercial Fisheries Agreement with the Soviet Union. He gathered that Mr. Scott's real name is MacFarlen. Tetlow tried to arrange a meeting for me but Mr. Scott, or MacFarlen, seems anxious to avoid us.

4. I am enclosing with this letter a cutting of the article from Revolution of January 17. You will see that it includes a drawing of the proposed fishing port in Havana Bay. The article states that preparatory work on the site in the Bay began in early January and that actual construction of the installations is to start at the end of March. Some 2,000 workers, technicians and engineers of the Cuban Public Works Ministry are to be employed. The Russian planning team, which has already arrived, is headed by an engineer named Yuri Kapilov.

5. Castro, in his announcement of the original agreement, gave the impression that the Russian contribution of \$12 million would be used to cover the cost of equipment etc. and that Cuba would put up an approximately equal amount, partly in labour rather than in cash, to cover the basic construction work. This does not appear quite so clearly from the Revolution article which says, "The building of the installations will be at the cost of the Soviet Union and the whole work will be funded with a credit given by the Soviet Union, to be amortised over a term of 10 years through services given to the Soviet West Atlantic fishing fleet". It also says that the cost of the scheme, at \$12 million will cover the Havana part only and not various associated factories and installations. Scott told Tetlow that an ice-making plant was to be built in Cienfuegos, and at Christmas time a hoarding went up on a site about the middle of the eastern shore of Mariel Bay stating that a fishing port was to be

/built

J.M. Brown, Esq.,  
American Department,  
Foreign Office.

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

built there.

6. The Revolution article goes on to say that the Havana port which is to be completed by the end of this year, will have a capacity to service 130 boats of the Soviet fishing fleet and 25-30 of the Cuban fleet. There is to be refrigerated storage for 10,000 tons of fish. A factory for fish products is to be built, together with an ice factory with a capacity of 80 tons per day and a floating dock, to be brought from the Soviet Union, able to accommodate boats up to 2,500 tons. The port will be able to handle 180,000 tons of fish annually and will be operated by the Cuban State, whose absolute property it will be.

7. The article goes on to give some details of current operations stating, inter alia, that the Soviet fishing fleet has already deposited 100,000 tons of cod and other fish in Havana that the mother ship Mijail Lomonosov is in port discharging 537 tons of cod and that a further 263 tons are en route in other ships. Negotiations are nearly complete to prolong through 1963 the period during which the five Soviet fishing vessels which arrived last summer are to continue fishing in Cuban waters and training Cuban fishermen. 200 Cubans were due to leave for the Soviet Union on January 28 for a one-year course in various aspects of the fishing industry.

8. I am sending copies of this letter to Sutherland in Washington, Chancery at Moscow, Clissold in Research Department, and Joint Intelligence Bureau.



(R.A.C. Byatt)

CONFIDENTIAL

El buque-madre de la Flota Pesquera Soviética del Atlántico "Mijail Lomonosov" descarga en los muelles de la Flota Cubana de Pesca 537 toneladas de bacalao para Cuba, con cargo al crédito de la construcción del Puerto. (Foto: Soroa).

## Febrero: inician puerto...

(Continuación de la PRIMERA)

José se calcula laborarán unos 2 mil obreros, técnicos e ingenieros cubanos, del Ministerio de Obras Públicas.

Han llegado a nuestro país cuatro ingenieros soviéticos y hasta principios de febrero llegarán otros once; los que encabeza el ingeniero Yuri Kapilov. Este equipo técnico soviético es el responsable de la proyección de las obras, conjuntamente con un grupo de ingenieros cubanos dirigidos por el Ing. Mario Girón. De acuerdo con una Resolución del Gobierno Revolucionario y con el convenio suscrito al efecto con la URSS, el puerto pesquero de La Habana debe estar concluido para fines de el presente año de 1963. El mismo será construido en Cuba, aunque el montaje de las instalaciones estará a cargo de la Unión Soviética, y el total de la obra será costado con un crédito concedido por la URSS, para amortizar en el término de diez años, con servicios prestados a la Flota Pesquera Soviética del Atlántico Occidental.

En la tarde de ayer el redactor de REVOLUCION efectuó una entrevista a los compañeros de la Misión Económica de la URSS en Cuba, Valeri Dzaparidze, Ing. Yuri Kapilov y Eugenio Korchrinov sobre la construcción del Puerto Pesquero de La Habana, la Flota Cubana de Pesca y la colaboración cubano-soviética para el desarrollo de la pesca en nuestro país. Con estos compañeros también visitamos la zona de la Bahía de La Habana donde se inician los primeros trabajos para la construcción del más moderno puerto pesquero de América Latina.

### UN PUERTO PARA 180 PESQUEROS

Para fines de 1963 será una realidad el Gran Puerto Pesquero de La Bahía de La Habana, que será construido en el tiempo récord de un año gracias a la colaboración fraterna de Cuba y la Unión Soviética y al entusiasmo con que ha tomado la ejecución del proyecto, el Gobierno Revolucionario, por medio del INRA y el Ministerio de Obras Públicas. El puerto tiene capacidad para prestar servicio a 130 buques de la Flota Pesquera Soviética y a unos 25 ó 30 de la Flota Cubana de Pesca que está en desarrollo. Precisamente el compañero Ramón Decall, jefe del Dpto. de Pesca del INRA, regresó recientemente de un viaje a la URSS donde concretó los detalles de la colaboración en-

tre ambos países para el Puerto y la Flota de Pesca.

Desde el mes de octubre hasta la fecha se han venido realizando las investigaciones y la confección de proyectos para el Puerto Pesquero en el Instituto de Proyectos Pesqueros de la URSS (Guiprori-bprom). El compañero Valeri Dzaparidze, por la Misión Económica de la URSS en Cuba y por el Comité Estatal de la Industria Pesquera de la URSS; y los compañeros Ramón Decall y José M. Laría, por el INRA y la Flota Cubana de Pesca, son los responsables de la ejecución del proyecto.

En las obras del Puerto Pesquero de La Habana, están incluidas importantes instalaciones, tales como frigoríficos de congelación con capacidad para 10 mil toneladas de pescado; fábrica para elaboración del pescado; almacenes; fábrica de hielo con capacidad para 80 toneladas diarias; un dique flotante, que será transportado desde la URSS, para reparar barcos hasta de 2 mil 500 toneladas y con una capacidad total de 200 mil toneladas, talleres de reparación, etc.

### —180 MIL TONS. AL AÑO

Según nos informaron los compañeros de la Misión Económica Soviética el Puerto Pesquero de la Bahía de La Habana será uno de los mayores y más modernos del mundo, totalmente mecanizado, automatizado y teledirigido, con una capacidad suficiente para recibir un neto de 180 mil toneladas de pescado al año. El Puerto será operado y de absoluta propiedad del Estado Cubano, quien prestará servicio, mediante convenio suscrito, a la parte de la Flota Pesquera Soviética del Atlántico que navega en la zona occidental. El costo total de las obras es cubierto por un crédito de la URSS a Cuba, quien lo amortiza en diez años con prestación de servicios en ese mismo puerto a la Flota de Pesca de la URSS.

Ya estamos recibiendo pescado de la Flota Soviética con cargo al crédito de la construcción de las obras; hemos recibido ya mil 100 toneladas de bacalao y otras especies; el buque madre "Mijail Lomonosov" se encuentra en puerto descargando 537 toneladas y en camino vienen otras 263 toneladas de bacalao.

El Puerto Pesquero de la Bahía de La Habana es uno de los grandes proyectos que realiza el Gobierno Revolucionario

Cubano para nuestro desarrollo económico, ya que el mismo no sólo brindará más pescado fresco a nuestra población y nos dará una nueva fuente de ingreso de divisas por prestación de servicios, sino que formará nuestros cuadros de técnicos y pescadores para los grandes planes de pesca del futuro. El próximo 28 de enero, como parte del programa de colaboración técnica cubano-soviética, partirán por mar hacia la URSS 200 cubanos para calificarse en un curso de un año como pescadores y operarios de empresas de la industria pesquera.

### —SUPERA META LA FLOTA CUBANA

En estos momentos se están concluyendo las negociaciones para la prórroga de los trabajos de los compañeros que operan los cinco barcos pesqueros soviéticos que están adiestrando en aguas cubanas a nuestros pescadores y pescando para el consumo nacional. Estos cinco barcos son los "arrastreros" modelo SRT-R, "Omar", "Orion", "Ochotsk", "Olutorka" y "Oha" y los mismos continuarán durante 1963 prestando su asistencia técnica y pescando para Cuba.

La Meta acordada y prometida al comandante Fidel Castro por los compañeros soviéticos y cubanos que operan la flotilla, bajo la responsabilidad de Dzaparidze era la de pescar en los cinco barcos mil 600 toneladas netas durante los seis meses del convenio y esta alta meta ha sido superada en mil toneladas, ya que en 49 viajes se han pescado 2 mil 471,21 toneladas métricas netas (5.372,229 libras) y en el día de hoy llegan en la flota otras 150 toneladas de pescado, lo que hace un total de 2 mil 621 toneladas netas.

Las especies capturadas por la Flotilla Soviética que trabaja en Cuba durante los 6 meses del convenio fue: 3 millones 476 mil 369 libras de ronco; 822 mil 553 libras de arenque; 648 mil 358 libras de pargo girón; 121 mil 828 libras de bajonao; 74 mil 850 libras de cherna; 55 mil 198 libras de calamar; 52 mil 839 libras de bijajaiba; 35 mil 95 libras de caballa (para carnada); 33 mil 461 libras de pargo criollo; 20 mil 945 libras de sardinas; 12 mil 329 libras de tiburón; 4 mil 776 libras de rabirrubia; y 13 mil 623 libras de otras especies en las que está incluidos el camarón, la sierra, el serrucho, etc (Reportó: José Vázquez).